



economiesuisse

# Sommario

**Tutti noi.**  
**→ La società,**  
**l'economia**  
**e lo Stato.**

I FATTORI DEL SUCCESSO  
DELLA SVIZZERA  
SPIEGATI IN BREVE

01

Premessa

L'economia, tutti noi.

02

Il nostro ciclo economico

Le famiglie, le imprese e lo Stato sono strettamente legati tra loro.

03

Nove fattori di successo e quattro esempi di successi di imprese

Gli atout dell'economia svizzera.

04

I fattori di successo

La linfa dell'economia svizzera.

05

Temi d'attualità

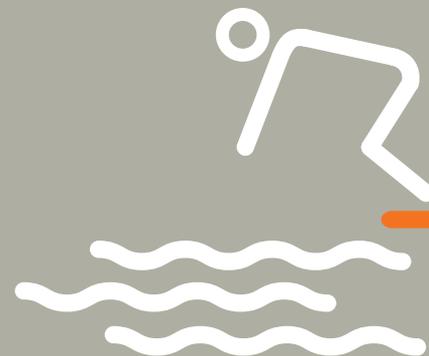
Le principali preoccupazioni delle imprese svizzere oggi.



Numero 1 in materia di competitività.

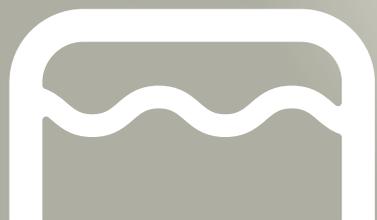


Zurigo, Ginevra e Berna figurano nelle top 15 città con la migliore qualità di vita.



Dopo il 1970, la concentrazione di fosforo dei laghi svizzeri è fortemente diminuita. Oggi, si può fare il bagno in tutti i laghi e in tutti i fiumi.

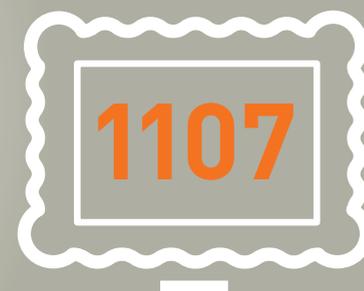
85



La speranza di vita delle Svizzere è di 85 anni, ossia 10 anni in più rispetto al 1960.

L'economia, tutti noi.

1107



Nel 2013, i 1107 musei svizzeri hanno raggiunto insieme oltre 20 milioni di entrate.

41 588



Nel 2014, sono state create in Svizzera 41 588 imprese.

→ **Piccole e grandi,  
internazionali e regionali,  
tradizionali o start-up:  
le imprese e le persone  
che vi lavorano contribui-  
scono sostanzialmente  
al benessere e al successo  
della Svizzera. Un'econo-  
mia sana dipende dall'im-  
pegno di tutti.  
L'economia, tutti noi.**



# → L'economia, tutti noi

Cara lettrice, caro lettore,

L'unione fa la forza. Lo abbiamo sperimentato tutti: si riesce a risolvere più facilmente un problema complesso quando i compiti sono suddivisi su più persone, quando ognuno può mettere a disposizione le proprie capacità e punti forti. Ripartirsi i compiti permette di affrontare più efficacemente le sfide, sia nell'ambito culturale, sportivo o nel mondo del lavoro.

La nostra economia è un organismo sofisticato, composto da numerose imprese, piccole e

grandi, locali, regionali, nazionali e internazionali. Vi sono uomini e donne che insieme cercano delle soluzioni, sviluppano nuove idee, evolvono e si sostengono reciprocamente. Tutto ciò è possibile soltanto se ci sono le condizioni giuste, ossia uno Stato e una politica favorevole allo sviluppo delle imprese e degli individui. Questo mantiene la nostra economia dinamica ed è una garanzia di benessere anche per le future generazioni.



**L'economia,  
tutti noi.**

**«Piccolo paese, la Svizzera ha comunque fatto grandi cose. Con coraggio, creatività e perseveranza, abbiamo posto insieme le basi del nostro successo».**



In Svizzera, il [ciclo economico](#) funziona molto bene. Il nostro piccolo paese ha già fatto molta strada: con coraggio, creatività e perseveranza, abbiamo posto insieme le basi del nostro successo. L'interazione tra gli ambienti economici, la società e la politica richiede l'impegno di tutti: lavoratori, imprenditori, attori politici, genitori, cittadini attivi, artisti.

Questa pubblicazione presenta i nostri [successi comuni](#) illustrati da esempi di imprese e di persone. Storie di tipici fattori di successo svizzeri: la libertà

imprenditoriale, un sistema di formazione di qualità, l'interconnessione internazionale e le infrastrutture efficienti. Gli esempi presentati sono testimoni di numerose storie di successo svizzere ed illustrano la diversità dell'economia, ma anche la sua prossimità e il suo carattere molto concreto. L'economia, siete voi, io, tutti noi.

Vi auguro una piacevole lettura.



HEINZ KARRER  
PRESIDENTE

# Apparteniamo tutti al ciclo economico

Il ciclo economico funziona come un organismo sofisticato. Le famiglie, lo Stato e le imprese sono legati tra di loro, dipendono gli uni dagli altri, ed evolvono in un contesto internazionale.

1

→ Le **imprese** creano degli impieghi, versano dei salari e producono numerosi beni e servizi per rispondere ai bisogni più disparati.

← Gli **individui**, dal canto loro, lavorano nelle imprese e spendono del denaro per acquistare beni e servizi.

2

→ Gli **individui** pagano le imposte allo Stato e mettono a disposizione le loro forze lavorative, ad esempio impegnandosi nella politica locale o nei servizi di volontariato come i pompieri.

← Lo **Stato**, da parte sua, ha il compito di garantire alla popolazione le infrastrutture, la formazione, la sicurezza e le rendite di vecchiaia.

3

→ Lo **Stato** garantisce alle imprese delle infrastrutture, ad esempio dei collegamenti di trasporto efficienti ma anche la sicurezza. Esso li indennizza in caso d'incapacità di lavoro dei loro collaboratori.

← Quale contropartita, le **imprese** versano allo Stato delle imposte, gli propongono dei servizi, e mettono a disposizione del personale di milizia per le attività politiche.

1



**Le imprese**

**Esportazioni  
e importazioni**



Viaggi  
e consumo



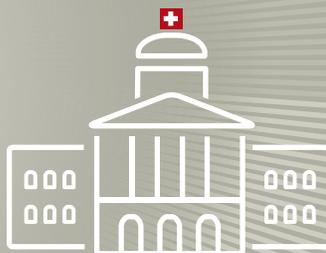
Interconnessione  
internazionale



Le economie domestiche

2

L'economia,  
tutti noi.



Lo Stato

Diplomazia



3

# → Gli atout dell'economia svizzera: nove fattori di successo e quattro esempi di successi di imprese

#01



OPTOTUNE

**Creazione facilitata di imprese**

#02



ROCHE

**Conquistare i mercati mondiali con l'aereo**

#03



PERLEN PAPIER

**Sufficienti riserve di energia**

→ Dal lavoro di dottorato ad un'attività commerciale fiorente. La start-up zurighese Optotune ha beneficiato di aiuti generosi ai suoi esordi e conosce oggi un successo mondiale.

→ Grazie ad infrastrutture efficienti e all'accesso ai mercati mondiali, il gruppo farmaceutico Roche esporta medicinali in tutti i continenti. Per questo successo sono anche importanti i migliori talenti che provengono da tutto il mondo.

→ La società Perlen Papier AG, con sede nella Svizzera centrale, ha bisogno di un approvvigionamento energetico sicuro. Ottimizzando costantemente i processi, essa può migliorare la propria efficienza energetica anno dopo anno.

#04



→ **Nove fattori contribuiscono** in maniera determinante al successo. Essi sostengono l'economia e vegliano al benessere della società. L'economia è qui per tutti. L'economia siamo tutti noi.



Stabilità  
macroeconomica



Un'economia  
di mercato funzionante



Libertà  
imprenditoriale



Accesso diretto  
ai mercati mondiali



Un sistema di formazione  
e una ricerca ai vertici



Una politica finanziaria  
e fiscale competitiva



Infrastrutture  
efficienti



Mercati del lavoro  
liberi e aperti



Un approvvigionamento energetico  
sicuro e competitivo e una protezione  
dell'ambiente efficiente

→ A seguito dell'apprezzamento del franco, l'Hôtel du Théâtre a Yverdon rafforza la sua posizione sul mercato. Esso effettua degli investimenti mirati per migliorare le prestazioni proposte alla clientela locale e internazionale.

#01

# Optotune, dalla start-up all'attore mondiale



UNO STUDENTE SVILUPPA  
UNALENTE INNOVATIVA  
AL POLITECNICO FEDERALE  
DI ZURIGO E CONQUISTA IL  
MERCATO MONDIALE.

---





→ Manuel Aschwanden sognava di fare grandi cose. Durante il suo dottorato di elettrotecnica al Politecnico federale di Zurigo, l'urano di 34 anni ha fondato nel 2008 con David Niederer e Mark Ventura, la società Optotune. La start-up specializzata nell'ottica adattativa ha sviluppato una lente elettrica a focale variabile. Questa lente modifica la sua potenza ottica in funzione della tensione elettrica e sostituisce dei dispositivi meccanici costituiti da diverse lenti rigide. Optotune non ha tardato ad acquisire una dimensione internazionale ed esporta ora il 97% dei suoi prodotti. Gli Stati Uniti sono il suo principale mercato. La produzione ha luogo nella sede situata a Dietikon, dove la giovane impresa occupa 50 collaboratori, di cui due terzi sono svizzeri.

Il volume di produzione dovrebbe ben presto superare la soglia del milione di pezzi. Destinata ad essere integrata negli apparecchi fotografici di smartphone, la lente di Optotune è già utilizzata per gli apparecchi medici, i sistemi industriali e numerose altre applicazioni. Il sogno di Manuel Aschwanden, quello di creare una società di ottica mondiale, sta per avverarsi.



## UNA FORMAZIONE E UNA RICERCA AI VERTICI

Il Politecnico federale di Zurigo ha ampiamente contribuito alla creazione di Optotune, con degli aiuti finanziari, dei consulenti professionisti dell'industria e la messa a disposizione gratuita di locali e laboratori presso l'Istituto di ricerca Empa a Dübendorf. Oggi, la società tecnologica ricorre per il 75% al know-how di lavoratori svizzeri con un'eccellente formazione.



## LIBERTÀ IMPRENDITORIALE

Grazie ad un contesto favorevole alle imprese in Svizzera, Optotune può destinare una parte significativa del suo tempo alla ricerca, allo sviluppo, alla produzione e alla vendita dei suoi prodotti e non ad oneri amministrativi paralizzanti. Questo è decisivo per il suo successo al pari della possibilità di assumere lavoratori qualificati stranieri – grazie agli accordi bilaterali – senza eccessive formalità.

3,1%

Spese destinate alla ricerca e allo sviluppo, espresse in percentuale del valore dei beni prodotti ogni anno in Svizzera.

6x

Dal 1992, il numero di invenzioni brevettate è sestuplicato.



41 588

Il numero di imprese create in Svizzera nel 2014.

#02

## Al centro dei mercati mondiali



UNA DIRETTRICE DI ROCHE RAPPRESENTA IL GRUPPO E I SUOI PRODOTTI IN TUTTI I CONTINENTI. NATACHA THEYTAZ INCONTRA DEGLI SPECIALISTI INTERNAZIONALI DI PRIMO PIANO CHE LA SEGUONO SEMPRE PIÙ NELLA SEDE PRINCIPALE DI BASILEA.

---





→ Fino a qualche anno fa, essa passava quasi la metà del suo tempo in viaggi d'affari. Oggi, mamma di due figli, Natacha Theytaz ha ridotto i suoi spostamenti della metà assumendo maggiori responsabilità. Quale chief audit & risk advisory executive del gruppo farmaceutico e diagnostico Roche, essa dirige un team di 70 persone di 25 nazioni diverse.

La sua missione è quella di creare valore per Roche e di migliorare i processi commerciali. Per poterlo fare, il suo team effettua regolarmente delle valutazioni e delle consulenze all'estero e in sede.

La collaborazione all'estero permette di identificare dei talenti. «Per le cariche più importanti effettuo personalmente i colloqui sul campo», spiega la vallesana che nel suo tempo libero pratica trekking in montagna.

L'interconnessione mondiale della Svizzera permette oggi a Roche di reclutare dei talenti all'estero senza eccessive formalità, ma questo si sta complicando. L'integrazione garantisce anche l'accesso ai mercati esteri, indispensabili per esportare i suoi prodotti. Nel 2014, oltre 19 milioni di persone ammalate in tutto il mondo hanno ottenuto benefici dai 25 principali medicinali di Roche.



## INFRASTRUTTURE EFFICIENTI

Per un gruppo mondiale come Roche, che conta succursali in 150 paesi e 88.000 collaboratori, sono decisive delle infrastrutture efficienti per il trasporto delle merci e delle persone. Il nostro paese dispone di eccellenti collegamenti con i mercati mondiali. Dalla sede di Basilea, si raggiunge rapidamente e facilmente l'aeroporto locale nonché quelli di Zurigo e di Ginevra. E, grazie alla rete ferroviaria più densa del mondo, i tragitti in Svizzera sono brevi.



## ACCESSO DIRETTO AI MERCATI MONDIALI

Roche esporta ogni anno beni per un valore di circa 20 miliardi di franchi. Ciò rappresenta l'11% del totale delle esportazioni elvetiche. Una gran parte è destinata all'Europa, grazie soprattutto agli accordi bilaterali con l'Unione europea. I preziosi accordi di libero scambio e dazi doganali favorevoli facilitano l'accesso senza ostacoli ai numerosi mercati mondiali.

5241 km

L'estensione della nostra rete ferroviaria – la più densa al mondo!

30

Il numero di accordi di libero scambio conclusi con 38 partner sui quali si basano le nostre relazioni commerciali.



26.000.-

Il valore, in franchi e pro capite, delle merci esportate ogni anno.

#03

## Energia per un riciclaggio sostenibile



LA SOCIETÀ PERLEN PAPIER AG MIGLIORA LA PROPRIA EFFICIENZA ENERGETICA ANNO DOPO ANNO E PRODUCE PERFINO DELL'ELETTRICITÀ. ESSA HA SEMPRE BISOGNO DI UN APPROVVIGIONAMENTO ENERGETICO SICURO E A PREZZI CONVENIENTI.

---





## UN APPROVVIGIONAMENTO ENERGETICO SICURO E COMPETITIVO E UN'EFFICACE PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

La società Perlen Papier AG beneficia di un approvvigionamento energetico affidabile a prezzi competitivi. Parallelamente, essa investe per migliorare costantemente la sua efficienza energetica e contribuisce così a salvaguardare l'ambiente in Svizzera. Secondo l'accordo sugli obiettivi stipulato con la Confederazione, Perlen Papier AG ridurrà le emissioni di CO<sub>2</sub> di almeno il 9% entro il 2020, ricorrendo alle prestazioni dell'Agenzia dell'energia per l'economia (AEnEC).

→ «Quando un albero viene abbattuto, preferiamo stampare cinque volte un giornale e bruciare il resto per produrre energia invece di mettere direttamente la legna nella stufa», spiega Dirk Breuer, responsabile Tecnica ed energia della società Perlen Papier AG con sede nella Svizzera centrale. Nel 2014, la società e i suoi 350 collaboratori hanno prodotto e venduto 534 000 tonnellate di carta per giornali e riviste, di cui circa il 70% di carta riciclata.

La produzione di carta richiede molta energia: circa 600 gigawatt di elettricità e 400 gigawatt di gas all'anno. Ciò corrisponde al consumo energetico della città di Lucerna e dei suoi 80 000 abitanti. La società acquista elettricità sul mercato parzialmente liberalizzato a prezzi competitivi. Le sue due centrali idroelettriche a pelo d'acqua producono un volume di elettricità equivalente all'8% del suo consumo. La società è fortemente toccata dalle fluttuazioni monetarie, poiché l'83% della produzione viene esportata. Secondo Dirk Breuer, è ancora più importante che la competitività internazionale non venga indebolita da inutili ostacoli regolamentari. «La Svizzera deve fare ancora più sforzi in questo senso».

96%

La nostra percentuale di riciclaggio del vetro.

3 mio.

Il costo, in franchi e al minuto, di una panne generalizzata in Svizzera.



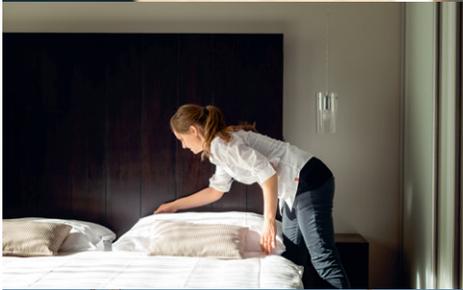
0.0045%

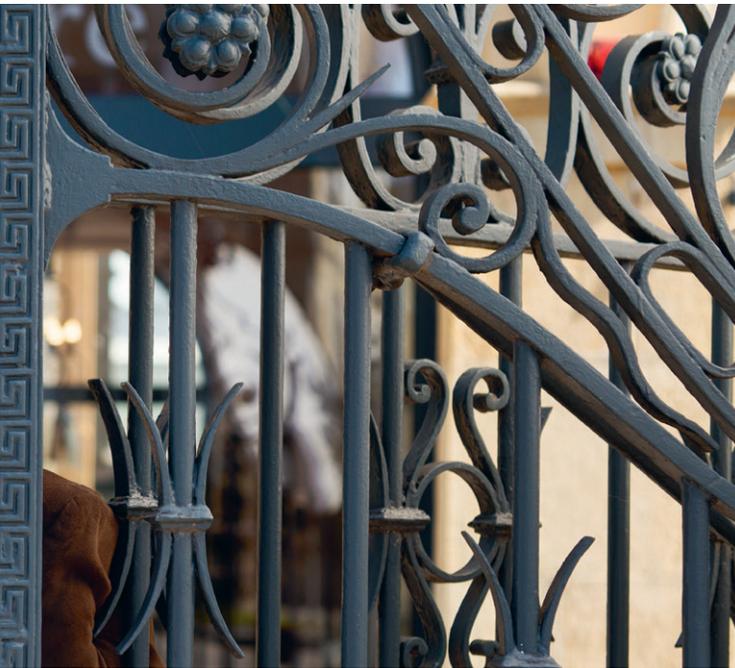
Percentuale dell'anno in cui siamo senza elettricità. Ciò corrisponde a 25 minuti.

#04

## Creare del valore aggiunto invece di ridurre i prezzi

IL FRANCO FORTE PENALIZZA FORTEMENTE IL TURISMO SVIZZERO. QUESTO SETTORE D'ATTIVITÀ HA PERÒ A SUA VOLTA DELLE CARTE DA GIOCARE, COME MOSTRA L'ESEMPIO DELL'HÔTEL DU THÉÂTRE A YVERDON-LES-BAINS.





→ «Benvenuto Signore, come sta?» La ricezionista saluta il cliente con molto calore e gli offre una bibita. «Posso riservarle un tavolo nel ristorante accanto per questa sera?». Nessuna traccia dei problemi di cambio nella hall dell'Hôtel du Théâtre a Yverdon-les-Bains. «Anche per noi, il franco forte rappresenta una sfida», dichiara il proprietario Pierre-André Michoud, ma egli preferisce agire piuttosto che lamentarsi. L'albergo non diminuisce i prezzi, ma investe. Alcune camere sono in fase di rinnovamento, altre sono in costruzione, il servizio viene potenziato e le prestazioni costantemente ottimizzate.

I clienti apprezzano un servizio accurato e professionale e si sentono coccolati. Non sorprende dunque che il tasso d'occupazione di questo piccolo albergo di classe media si situi al 65%, un valore ben superiore alla media. Il numero di clienti europei non è diminuito dopo l'abbandono del tasso di cambio minimo con l'euro. «I clienti tedeschi e francesi mi assicurano che sarebbero anche disposti a pagare di più per prestazioni superiori», spiega Michoud. Numerosi di essi sono degli «habitués».



## UN'ECONOMIA DI MERCATO EFFICIENTE

Pierre-André Michoud e sua moglie hanno acquistato nel 2003 l'ex casa della stazione di Yverdon che hanno trasformato in albergo. Il successo è arrivato a poco a poco. Su un mercato libero, essi hanno scelto dei partner in gran parte locali per i lavori e il finanziamento. Poiché non disponevano di un capitale iniziale elevato, hanno potuto costruire il loro albergo a tappe. La realizzazione di questo ambizioso progetto non è stata ostacolata da condizioni e formalità eccessive. Secondo Michoud, l'Hôtel du Théâtre fa parte d'Yverdon-les-Bains e viceversa.



## MERCATI DEL LAVORO LIBERI E APERTI

Gli accordi bilaterali e la libera circolazione delle persone con l'Unione europea sono un fattore di successo decisivo per il settore del turismo. L'Hôtel du Théâtre ha bisogno di una manodopera qualificata che non sempre è disponibile in Svizzera. Il proprietario assume regolarmente dei frontalieri francesi. «Le candidature alsaziane sono particolarmente interessanti, poiché i professionisti di questa regione hanno generalmente un'ottima formazione e, soprattutto, parlano diverse lingue», sottolinea Pierre-André Michoud.

83.5%

Quota della popolazione attiva che ha un impiego.



1 su 3

franchi del budget che un turista spende in Svizzera nel settore della ristorazione.



Maggiori informazioni  
[www.hotelyverdon.com](http://www.hotelyverdon.com)

# Verso il successo grazie a nove fattori

Affinché una pianta possa crescere, occorre un terreno fertile, dell'acqua e molto sole. Anche la nostra economia ha bisogno di un ambiente di qualità. Quando tutte le condizioni sono riunite, gli ingranaggi girano perfettamente e il motore dell'economia svizzera gira a pieno regime.



**UN APPROVVIGIONAMENTO  
ENERGETICO SICURO  
E COMPETITIVO ED UN'EF-  
FICACE PROTEZIONE  
DELL'AMBIENTE**



**MERCATI DEL LAVORO  
LIBERI E APERTI**



**INFRASTRUTTURE  
EFFICIENTI**



## STABILITÀ MACROECONOMICA

La politica economica deve creare un contesto che permetta alle imprese di investire a lungo termine. La certezza giuridica, condizioni sociali e politiche stabili nonché una politica monetaria indipendente sono fondamentali per il successo economico di un paese. Questo vale in particolare per la Svizzera, piccolo paese privo di materie prime. Preservare il nostro benessere o aumentarlo richiede condizioni favorevoli all'innovazione e alle imprese. Questo funziona se l'economia e la popolazione assumono le proprie responsabilità e difendono insieme i loro interessi.



## ACCESSO DIRETTO AI MERCATI MONDIALI

Quale nazione esportatrice, la Svizzera ha bisogno di un accesso agevolato ai mercati esteri. Gli strumenti principali sono gli accordi di libero scambio e gli accordi bilaterali con l'Unione europea, nonché l'impegno nell'ambito di organizzazioni internazionali importanti come l'OMC o l'OCSE. Dal momento che non disponiamo degli stessi mezzi delle grandi nazioni, gli standard e le convenzioni internazionali sono nell'interesse della Svizzera. Così, in caso di conflitto, essa può contare sull'intervento di un tribunale internazionale.



## UN'ECONOMIA DI MERCATO EFFICIENTE

In Svizzera la concorrenza funziona bene: le buone idee possono imporsi. L'offerta di beni e di servizi è impareggiabile. Per poter garantire il buon funzionamento della nostra economia di mercato, si verifica costantemente chi, fra lo Stato o il settore privato, debba fornire quali prestazioni. Ogni volta che ciò è possibile, lo Stato deve, ed è importante, promuovere la concorrenza, anche al di fuori delle nostre frontiere. La chiusura e il protezionismo non sono delle soluzioni per una piazza economica prospera e competitiva a livello internazionale.



## UNA FORMAZIONE E UNA RICERCA AI VERTICI

La formazione e la ricerca svizzere sono di eccellente qualità e costituiscono uno dei principali elementi del progresso. Esse sono valse al nostro paese il titolo di «campione del mondo dell'innovazione». Occorre averne molta cura e sviluppare il nostro sistema di formazione duale, che offre a tutti i giovani la possibilità di sviluppare i loro talenti. Questo vale anche per la fruttuosa collaborazione tra gli istituti pubblici di ricerca e il settore privato. Dal momento che gli investimenti nella formazione e nella ricerca danno i loro frutti soltanto a lungo termine, bisogna stare attenti ad agire sulla base di interessi a breve termine.



## LIBERTÀ IMPRENDITORIALE

Lo sviluppo economico della Svizzera si basa sullo spirito imprenditoriale. Le buone idee hanno bisogno di spazio per potersi sviluppare. Pertanto lo Stato dovrebbe intervenire nella libera concorrenza soltanto quando si tratta di tutelare la libertà economica e la proprietà privata. Solo se il mercato lo richiede, sono necessarie delle direttive statali. Ma anche in questo caso, le eventuali regolamentazioni devono essere il più pragmatiche possibile. La loro applicazione dev'essere poco burocratica e favorevole alle imprese. Inutili o eccessive restrizioni sono veleno per il benessere della Svizzera.



## UNA POLITICA FINANZIARIA E FISCALE COMPETITIVA

Finanze pubbliche sane contribuiscono a rafforzare la fiducia nella piazza economica. Globalmente, la Svizzera ha svolto bene i suoi compiti. Questo vale anche per la politica fiscale, che verte su un sistema federalista basato sulla concorrenza fra cantoni e comuni. Le compensazioni finanziarie equilibrano il tutto. È però giunto il momento di una riforma. La Svizzera ha bisogno di un sistema fiscale accettato a livello internazionale. Essa deve vegliare affinché le spese crescenti nel settore sociale non penalizzino altre prestazioni dello Stato. Considerata l'evoluzione demografica è inoltre inevitabile una riforma della previdenza vecchiaia.



## MERCATI DEL LAVORO LIBERI E APERTI

Un mercato del lavoro aperto e flessibile contribuisce in maniera significativa al benessere della Svizzera. Le imprese trovano la manodopera di cui hanno bisogno per crescere. In periodo di crisi, esse possono ridurre gli effettivi, senza un'eccessiva burocrazia, per garantire la loro sopravvivenza. Questa flessibilità, associata a un partenariato sociale che funziona, scongiura un tasso di disoccupazione elevato e le relative conseguenze sociali. In questi ultimi tempi, alcune cerchie rimettono in discussione il carattere libero del mercato del lavoro. L'appello a interventi regolamentari si fa più insistente. Questi ultimi nuocerebbero anche ai lavoratori. Occorre salvaguardare la flessibilità e l'apertura. Soprattutto l'Unione svizzera degli imprenditori si impegna in questo senso.



## INFRASTRUTTURE EFFICIENTI

Nel settore dei trasporti, dell'energia o delle telecomunicazioni, la Svizzera ha comunque bisogno di infrastrutture di qualità per sostenere il suo sviluppo economico. Mettere a disposizione queste infrastrutture è un compito comune dello Stato e dell'economia. Le capacità delle infrastrutture sono da adattare in funzione dei bisogni delle imprese e della popolazione. Occorre inoltre che ogni infrastruttura abbia un grado di autofinanziamento il più elevato possibile. Lo Stato definisce delle condizioni quadro appropriate affinché i vari vettori di trasporto, fonti d'energia od operatori di servizi di telecomunicazioni possano svilupparsi e migliorare in un clima concorrenziale.



## UN APPROVVIGIONAMENTO ENERGETICO SICURO E COMPETITIVO ED UN'EFFICACE PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

L'approvvigionamento energetico della Svizzera è sufficiente, conveniente e sicuro. Il nostro paese ha un approccio razionale nei confronti dei vantaggi e degli inconvenienti delle diverse forme di produzione energetica. Da parte sua, l'economia ha raggiunto un'efficienza energetica elevata, che cerca di migliorare costantemente. Il mercato elvetico dell'energia è strettamente legato ai mercati esteri e deve diventare parte integrante del mercato europeo. Un contesto sicuro, come il nostro, costituisce inoltre un fattore d'insediamento decisivo. Per questo l'economia si impegna a favore di un utilizzo rispettoso delle risorse naturali. Nei settori della protezione dell'ambiente e del clima, agire isolatamente non è una soluzione.



STABILITÀ  
MACROECONOMICA



UN'ECONOMIA DI  
MERCATO EFFICIENTE



**L'economia,  
tutti noi.**



LIBERTÀ  
IMPRENDITORIALE

ACCESSO DIRETTO  
AI MERCATI MONDIALI



UNA POLITICA  
FINANZIARIA E FISCALE  
COMPETITIVA



UNA FORMAZIONE E UNA  
RICERCA AI VERTICI

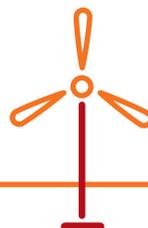


## → Tre temi d'attualità preoccupano in particolare le imprese



### **POLITICA EUROPEA:**

Accedere facilmente al mercato interno europeo è essenziale per le imprese svizzere e il nostro benessere. Per questo economiesuisse si impegna a favore di una politica europea costruttiva. Per una Svizzera aperta e sovrana orientata a un futuro positivo.



### **POLITICA ENERGETICA:**

Il Consiglio federale e il Parlamento desiderano porre le basi della nuova politica energetica. Quest'ultima deve ora essere concepita in maniera favorevole alle imprese. economiesuisse si impegna affinché queste ultime dispongano anche in futuro di un approvvigionamento energetico sicuro e competitivo.



### **RIFORMA DELL'IMPOSIZIONE DELLE IMPRESE III:**

La piazza fiscale svizzera deve svilupparsi. Una riforma dell'imposizione delle imprese mirata le permetterebbe di preservare la sua attrattività. economiesuisse si impegna affinché la Svizzera rimanga tra le piazze più attrattive per le imprese a vocazione internazionale. Per il bene dell'economia, dello Stato e di tutti noi.

Oltre a questi tre temi prioritari, il franco forte costituisce una sfida importante per numerose imprese e per la piazza economica nel suo insieme. Uno Stato efficiente, la soppressione di ostacoli burocratici e la preservazione di fattori di successo hanno guadagnato in questo contesto ulteriore importanza. I collaboratori di *economiesuisse* operano quotidianamente in questo senso.

Troverete le posizioni dettagliate e le informazioni di base su questi temi sul sito [www.economiesuisse.ch/elezioni](http://www.economiesuisse.ch/elezioni)

## Influenza dei fattori di successo sui temi prioritari:

	POLITICA EUROPEA	POLITICA ENERGETICA	RIFORMA DELL'IMPOSIZIONE DELLE IMPRESE III
 Stabilità macroeconomica	○		○
 Un'economia di mercato efficiente	○	○	○
 Libertà imprenditoriale	○	○	○
 Accesso diretto ai mercati mondiali	○	○	○
 Un sistema di formazione e una ricerca ai vertici	○		○
 Una politica finanziaria e fiscale competitiva			○
 Infrastrutture efficienti	○	○	○
 Mercati del lavoro liberi e aperti	○		○
 Un approvvigionamento energetico sicuro e competitivo e una protezione dell'ambiente efficace	○	○	○

○ Importanza dei fattori di successo

## FONTI

Le cifre e i fatti contenuti nella presente pubblicazione provengono dalle seguenti istituzioni:

- Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM), 2013
- Ufficio federale di statistica (UFS)
- Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)
- Business Insider, 2014
- Hotelleriesuisse, 2014
- Elcom, 2012
- Mercer, 2015
- OCSE, 2011, 2014
- Startups.ch AG
- Swissgrid
- UBS, 2012
- Forum economico mondiale (WEF) 2014
- University Rankings (2014)

Per conoscere le fonti dettagliate, scrivete a

**info@economiesuisse.ch**

La presente pubblicazione appare in francese, tedesco e italiano.

Composizione e realizzazione: Wirz Corporate AG, Zurich

Fotografia: Hans Schürmann, Zurich

Stampa: DAZ Druckerei Albisrieden, Zurigo

Responsabile di progetto: Karin Mateu, economiesuisse

Edizione: Giugno 2015

© economiesuisse, 2015

# L'economia è utile a tutti!



Con 282 invenzioni brevettate per milione di abitanti siamo al primo posto a livello mondiale.



Oltre il 91% delle famiglie svizzere dispone di un collegamento a Internet, ciò che mette la Svizzera al decimo rango mondiale per quanto concerne l'accesso alla banda larga.



Sette alte scuole figurano tra le 150 migliori alte scuole a livello mondiale.



Gli Svizzeri si sentono i più felici al mondo.



A Zurigo, per comprarsi un Big Mac bisogna lavorare in media 13 minuti.  
A Parigi 16 minuti, a Mexico City 48 minuti e a Delhi 65 minuti.



Oggi, gli Svizzeri spendono 7752 franchi all'anno per rilassarsi e divertirsi. Sono 1956 franchi in più rispetto a 15 anni fa.

# economiesuisse → il nostro impegno.

L'economia, tutti noi.

Un'economia prospera è la base del nostro benessere e di una Svizzera sana e forte. Quale organizzazione mantello, economiesuisse rappresenta gli interessi di un'economia svizzera basata sulla concorrenza, interconnessa a livello internazionale e cosciente delle proprie responsabilità.

Quale anello di collegamento tra gli ambienti politici, economici e la società, ci impegniamo a favore di un contesto ottimale per le imprese svizzere, dalle PMI ai grandi gruppi. Rappresentiamo circa 100 000 imprese e 2 milioni di impieghi, in tutti i settori e regioni della Svizzera.

Intratteniamo un dialogo aperto, costruttivo, focalizzato sulla ricerca di soluzioni con attori economici importanti e la popolazione svizzera. Perseguiamo degli obiettivi comuni con i nostri partner, anche nell'ambito delle votazioni popolari. Il nostro impegno a favore dell'economia si basa sui principi di un'economia di mercato liberale e di una crescita sostenibile.

Scriveteci!  
[info@economiesuisse.ch](mailto:info@economiesuisse.ch)

Seguitemi su Facebook!  
[www.facebook.com/economiesuisse](http://www.facebook.com/economiesuisse)

Seguitemi su Twitter!  
[www.twitter.com/economiesuisse](http://www.twitter.com/economiesuisse)

[www.economiesuisse.ch](http://www.economiesuisse.ch)

## **economiesuisse**

Federazione delle imprese svizzere  
Corso Elvezia 16  
Casella postale 5563  
CH-6901 Lugano

## **economiesuisse**

Verband der Schweizer Unternehmen  
Hegibachstrasse 47  
Postfach  
CH-8032 Zürich

## **economiesuisse**

Verband der Schweizer Unternehmen  
Spitalgasse 4  
Postfach  
CH-3000 Bern

## **economiesuisse**

Fédération des entreprises suisses  
Carrefour de Rive 1  
Case postale 3684  
CH-1211 Genève 3

## **economiesuisse**

Swiss Business Federation  
Avenue de Cortenberg 168  
B-1000 Bruxelles

[economiesuisse.ch](http://economiesuisse.ch)